

## Protokoll der ordentlichen Bürgerversammlung vom 8. Dezember 2020 (Budget)

---

Versammlungsleiter	Matthias Mächler	Präsident
Büro	Christoph Sigrist Susanne Widmer-Rathgeb Karin Zolliker	Ratsschreiber/Protokollführer Stimmenzählerin Stimmenzählerin
Stimmberechtigte	4'175	
An der Versammlung anwesende Stimmberechtigte	36 (entspricht einer Stimmbeteiligung von 0,9%)	
Ort	Kreuz, Jona	
Datum/Zeit	8. Dezember 2020, 19.30 – 20.30 Uhr	
Traktanden	1. Budget 2021 Bericht und Antrag des Ortsverwaltungsrats Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission 2. Gutachten: Projekt „Alterswohnungen mit Service Schachen“: Anpassung Landtauschvertrag 3. Allgemeine Umfrage	

---

### **Begrüssung**

Matthias Mächler, Präsident der Ortsgemeinde und Versammlungsleiter, eröffnet die zweite Bürgerversammlung im Jahr 2020 und begrüsst die anwesenden Bürgerinnen und Bürger, alle Gäste sowie die Presse. Einleitend orientiert der Präsident über die Auswirkungen der Corona-Pandemie auf die Betriebe der Ortsgemeinde, über die geänderten Bedingungen für den Gratis-Weihnachtsbaum pro Haushalt und sodann über die folgenden Projekte:

Zum Projekt „Alterswohnungen mit Service Schachen“ ist zu sagen, dass die Arbeiten in vollem Gange sind. Im November 2019 wurden drei Teilstrassenpläne, der Sondernutzungsplan sowie das Baugesuch für das Pflegezentrum und das Baugesuch für die Alterswohnungen eingereicht. Die eingegangenen Einsprachen konnten bis auf eine bereinigt werden. Mitte August 2020 erfolgte eine Änderungsaufgabe. Dagegen sind zwei Einsprachen erhoben worden: Die eine Einsprache hängt mit der noch nicht bereinigten Einsprache zusammen – sie betrifft die Alterswohnungen nur indirekt, weshalb der Rat nur sehr begrenzt Einfluss nehmen kann. In Bezug auf die zweite Einsprache kann voraussichtlich eine Einigung erzielt werden. Seit der Bürgerversammlung vom September 2020 wurde das Projekt in vielerlei Hinsicht wei-

terentwickelt. Stichworte sind: Absichtserklärung mit der Kita-Betreiberin, fortschrittliche Contracting-Lösung mit EZL, Grobkonzept Photovoltaik-Anlage, Bereinigung Schnittstellen mit dem Projekt Pflegezentrum, Erarbeitung Dienstbarkeitsvertrag und Bereinigung Eigentumsgrenzen. Letzteres ist Gegenstand des Traktandums 2. An diesen Themen wird im Frühjahr 2021 weitergearbeitet werden, so dass an der Bürgerversammlung vom Mai 2021 voraussichtlich der Ausführungskredit eingeholt werden kann. Die Ortsgemeinde wäre dann für die weiteren Schritte bereit. Allerdings sind externe Faktoren wie die erwähnte Einsprache und der Entscheid der Stadt zum Pflegezentrum zu beachten.

Der Bezug der Wohnungen dürfte gemäss aktueller Planung nicht vor 2025 möglich sein. Die Mietpreise sind noch nicht fixiert, allerdings ist davon auszugehen, dass sie in einem mittleren Preissegment liegen sollen. Ebenso ist der Zeitpunkt der Vermarktung noch nicht bestimmt worden, so dass aktuell keine Wohnungen reserviert werden können. Angedacht ist ein Informationsanlass für diejenigen Personen, welche ihr Interesse an einer Wohnung angemeldet haben. Der Informationsanlass ist im Frühjahr 2021 vorgesehen, sofern die dazumaligen Verhältnisse es zulassen.

Für das Projekt „Umbau und Neuinszenierung Schloss“ wurde der Ausführungskredit genehmigt. Bedauerlicherweise wurde eine Absichtserklärung für das weitere Zusammenwirken vom Verein der Freunde des Polenmuseums abgelehnt. Man bleibt indes weiterhin im Gespräch. In der Zwischenzeit wurde der Mietvertrag mit dem Verein gekündigt – Mietende ist Ende März 2022. Das Schloss soll, mit Ausnahme des Polenmuseums per Ende 2021 geschlossen werden. Im September 2021 sind Veranstaltungen zur Schliessung des Schlosses angedacht. Der Start der Bauarbeiten soll im Sommer 2022 erfolgen und die Wiedereröffnung ist im Sommer 2024 vorgesehen.

Vor der Behandlung der Traktanden teilt der Präsident mit, dass die folgenden Personen ihre Rücktritte per 31. Dezember 2020 eingereicht haben:

Ortsverwaltungsrat:

Ursula Schnellmann, im Amt seit 1. Januar 1997

Nadine Rüttsche, im Amt seit 1. Januar 2009

Edi Alpiger, im Amt seit 1. Januar 2009

Geschäftsprüfungskommission:

Lotti Klotz, im Amt seit 1. Januar 2017

Stimmzählende:

Kurt Wyss, im Amt seit 1. Januar 1993

Der Präsident würdigt das Wirken der aus ihren Ämtern ausscheidenden Personen und wünscht ihnen alles Gute für den „Ortsgemeinderuhestand“. Die anwesenden Stimmberechtigten würdigen das Wirken mit einem Applaus.

### **Feststellungen**

Die Einladungen und Unterlagen zur heutigen Versammlung wurden rechtzeitig versandt; die Publikation mittels Inserat ist ordnungsgemäss erfolgt. Das Protokoll wird 14 Tage nach der Bürgerversammlung während 14 Tagen in der Geschäftsstelle der Ortsgemeinde öffentlich aufliegen, und zwar vom 23. Dezember 2020 bis 5. Januar 2021 (Art. 49 Gemeindegesetz). Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist beim Departement des Innern, St. Gallen zu erheben (Art. 50 Gemeindegesetz).

Das Protokoll wird vom Geschäftsführer und Ratsschreiber Christoph Sigrist erstellt. Stimmzählende sind heute: Esther Höfer und Susanne Widmer-Rathgeb.

## **Traktandum 1**

### **Budget 2021**

#### **Bericht und Antrag des Ortsverwaltungsrats**

#### **Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission**

Die Anwesenden werden darauf hingewiesen, dass Bericht und Antrag des Ortsverwaltungsrates für das Budget 2021 und weitere Angaben in den Versammlungsunterlagen zu finden sind. Ebenso befindet sich der Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission in den Versammlungsunterlagen.

Der Vorsteher des Ressort Finanzen, Edi Alpiger, orientiert über den Aufbau des Budgets 2021, welches aus der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung besteht. Er macht Ausführungen zu einmaligen und neuen Ausgaben, welche in der Erfolgsrechnung 2021 enthalten sind und zu grösseren Investitionen. Budgetiert wird ein Einnahmenüberschuss von Fr. 33'000.–.

Der Antrag des Ortsverwaltungsrats lautet wie folgt: „Das Budget 2021, bestehend aus Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung, wird genehmigt“.

Markus Speck, Präsident der Geschäftsprüfungskommission, hält fest, dass das Budget 2021 aus Sicht der Geschäftsprüfungskommission vorbehaltlos zur Genehmigung empfohlen wird. Die Geschäftsprüfungskommission beantragt Folgendes: „Die Anträge des Rats über das Budget für das Rechnungsjahr 2021 seien zu genehmigen.“

Fragen werden keine gestellt und Diskussion wird nicht gewünscht. Matthias Mächler, Präsident der Ortsgemeinde, schreitet zur Abstimmung. Aufgrund des Umstands, dass beide Anträge inhaltlich identisch sind, wird über beide Anträge gleichzeitig abgestimmt. Dagegen werden keine Einwände erhoben. **Die Anträge werden in der gemeinsamen Abstimmung einstimmig angenommen.**

## **Traktandum 2**

### **Gutachten:** Projekt „Alterswohnungen mit Service Schachen“: Anpassung Landtauschvertrag

Die Anwesenden werden darauf hingewiesen, dass die Ausführungen zu diesem Traktandum im Budgetheft zu finden sind. Es geht um eine Anpassung des Landtauschvertrags, welcher durch die Bürgerversammlung vom 11. September 2018 bereits genehmigt worden ist.

Im Zuge der Projektentwicklung hat sich gezeigt, dass mit einer geringfügigen Anpassung der Grundstücksgrenzen klarere Eigentumsverhältnisse geschaffen werden können und auf diverse Dienstbarkeiten verzichtet werden kann. Die einzelnen Elemente der Anpassung des Tauschvertrags sind im Budgetheft aufgeführt.

Nachdem keine Fragen gestellt und Diskussion nicht gewünscht wird, schreitet Matthias Mächler, Präsident der Ortsgemeinde, zur Abstimmung. **Der Antrag wird einstimmig angenommen.**

## Allgemeine Umfrage

Matthias Mächler macht die Bürger auf verschiedene Termine im Jahre 2021 aufmerksam. Er weist unter anderem darauf hin, dass die traditionellen Fasnachtsanlässe abgesagt worden sind. In Prüfung ist, ob eine „Alternative“ angeboten werden kann.

Das Wort wird nicht ergriffen Die Versammlung wird um 20.30 Uhr geschlossen. Matthias Mächler dankt den Anwesenden für Ihr Interesse an der Ortsgemeinde und wünscht allen eine frohe Weihnachtszeit, einen guten Start ins neue Jahr und vor allem gute Gesundheit.

Für richtiges Protokoll:  
Rapperswil, 10. Dezember 2020

Der Versammlungsleiter:



Matthias Mächler  
Präsident

Der Protokollführer:



Christoph Sigrist  
Geschäftsführer / Ratsschreiber